ՄԷԺՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՕՊԱՐ

ԵԷՊՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՑԻԹ

Մէնէլիսի բէյին 150
Ալթը այլը 80
Իւչ այլը 40
Թաշրալար իչին բօսթա իւճբէթի սէնէլիսի . 40
Շէհիրի բօսթասը 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին
Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթըրը պիր տէֆալրգ իչին 3
Իքինճի տէֆա իչին 2
Իլք սահիֆիէեէ գօնուլանըն պէհէր սաթըրը . 10
Զիեատէ տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ումուրը նամիսաեա այիտ պէնտէր մէճճանէն տէրճ օլունուր։

1224 ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1888 ՁԱՐՇԷՆՊԻՀ

{{ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ }}

ՀՈԿՏ. 26/7 ՆՈԵ. ԸՆՊԻԼ ԷՎՎԷԼ ԿԻՐԱԿ Ն. 1224

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՑԻՆ

Տիւնքի կիւն, Տէր Կոմիտասըն Եէվ. մի մախսուսու օլմագ միւնասիպէթիլէ, Սամաթիատա վագը միլէթիմիզ Անարատ Յղութիւն քիլիսէսինտէ, Կաթողիկոս-բաթրիգ ըլիւ-պէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան սաաթ տէօրթտէ մութանթան սուրէթտէ, Գուտտասը շէրիֆ թագտիսինէ իպթիտար օլունուպ, հավանըն զաեէթ եազմուրու օլմասընա բաղվէն, քիլիսէտէ, պազը բէհապինի միւթէհայիզանպան մաատա, խալլի միւթէպէր զէվաթ վէ էհալի հազը պուլունմուշ, վէ Գուտտասը շէրիֆտէն սօնրա, միւսաֆիր օտասընա կիտիլէրէք, օրատա գահվալթը իքամ իտիլմիշ տիր։

Պատէհու, միշարիէյհ Կաթողիկոս վէ բաթրիգ հազրէթլէրի տախի պիրլիքտէ օլտուգլարը հալտէ, Պալըգը գապրիսթանընա կիտիլիպ, Տէր Կոմիտասըն գապրը իւզէրինտէ միւթատ օլան տուա օգունմուշ, վէ անտէն միշարիէյհ հազրէթլէրի վէ մաեէթլէրի իլէ պիրլիքտէ Պէյօղունա ավտէթ իլգէմիշէր տիր։

—

Էօնիւմիւզտէքի ճումաա կիւնիւ, սաաթ 4 պուչուգտա Ս. Աստուածածին Աթոռանիստ քիլիսէսինտէ, խարբուլթ մէրխասասը մէրհում խարայէլեան Ստեփան Գերապայծառըն իսթիրահաթը ըուհու իչին Գուտտասը շէրիֆ թագտիս օլունուպ բահմէթ տուալարը օգունաճաղը, վէ պու զիյնէթի ըուհանիեէտէ, Կաթողիկոս-բաթրիգ էֆէնտի հազրէթլէրինին տախի հաղը ,պուլունաճաղը խապէր ալընմըշ տըր։

—

Էրմէնի բաթրիգիկինէ ինթիսապ գելընան խորէն Աշըգեան էֆէնտի հազրէթլէրինին կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ հուզուրը շէվքէթմէվքուրը հազրէթի Բատիշահիտ մէսուլը շէրէֆինէ նայիլ պուրուլաճաղը թահգըգաթը մէվսուգէտէն տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

—

Աթինա, 6 Նոյ. – Զաթը շէֆքէթսիմաթը հազրէթը Բատիշահիէ Սէն Սօվէօր Նիշանընը թագտիմ մէմուր օլան Եունան հէյեէթը սէֆարէթի մախսուսէսի պու կիւն Աթինատան հարէքէթ իտիեօր։

Աթինա իլէ Տէրսաատէթ արասընտա նիշանլար թաաթի օլունմասը, տէվլէթը Ալեէ իլէ Եունանիսթան պէյնինտէ միւնասէպաթը տօսթանէ մէվճուտ իտուկինէ տելիլի ճէտիտ տիր։

—

Աթինա, 5 Նոյ. – Վիւքէլի հաղրէ թարաֆտարանընտան Մ. Ավկրինոզ 119 ադա միեանընտա 69 ըէյ իլէ միլլէթ մէճլիսի ըէեասէթինէ ինթիխապ իտիլմիշ տիր։

ՍՈՒԱՔԻՆԻՆ ՍՈՒՏԱՆԻԼԷՐ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ՄՈՒՀԱՍԷՐԷՍԻ

—

Հոկտեմբերի էֆրէնճինին 30ունճու ագշամը Սուտանիլէր երինէ չիտտէթի քեամիլէ իլէ ինկիլիզլէրին իսթիհքեամլարընա հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, իսթիհքեամլարտան վէ լիմանտա պուլունան սէֆայինի հարպիէէտէն աթէշ օլունուպ, բիւճաթա մէճպուր իտիլտիքլէրի, վէ աթէշ պիր գաչ սաաթ իմթիտատ իտիպ, իսթիհքեամլարտա պուլունան ասքէրտէն պիր գաչ նէֆէր իլէ եիւզպաշը Մաեըն մէճրուհ օլտուղու, վէ գըրգ նէֆէր գատար մէճրուհ իլէ խասթէկեանըն Ալէգթրա վաքօրուլա Սիւէյիշէ կէօնտէրիլտիքլէրի, վէ ժէնէրալ Կարէնֆէլին գուվվէյի իմտատիեէ իլէ Մըսըրտան Սուաքինէ հարէքէթ իթմէք իւզրէ օլտուղու թէլէկրաֆ հավատիսինտէն տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

—

Մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի վէքիլի Յակոբ բաչա հազրէթլէրինէ վէքալէթը մէզքիւրէտէն տօլաեը նըսֆ մաաշ վիրիլէճէկի եազըմըշ իսէ տէ, պունտա սէհվ օլուպ, միշարիէյհ հազրէթլէրինէ թամ մաաշ վիրիլմէսի իրատէյի ախիրէյի հազրէթի Բատիշահի միւգթէզատ ալիսինտէն իոուկի իսթիխպար գելընմըշ տըր։

—

Սէլանիք զազէթասը տիեօր քի, «Ալտրըզմըզ մալիւմաթա նէզարէն, իսկիլիպ վէ Վրանիա իլթիսագ խաթթընըն իշլէտիլմէսի իմթիեազընը Բումէլի տէմիր եօլլարընըն իշլէտիճի գումբանեաեա թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ լաղմ կէլէն մուամէլաթը իպթիտաիեէ հազընլանմըշ տըր։

Մալիւմ օլտուղու իւզրէ, իլթիսագ տէմիր եօլունու ինչա իտէն գումբանեա, մէզքիւր խաթթը մուվագգաթէն իշլէթմէք իմթիեազընը հայիզ իտի իսէ տէ, տէվլէթճէ թալեպ օլունտուղու հալտէ իւչ այզարքընտա թէսլիմէ մէճպուր օլմասընը, մէզքիւր գումբանեա էսկի խաթթլար մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ պէհէր քիլօմէթրօեա սէնէվի 1500 ֆրանգ իթասընա մէճպուր օլաճագ տըր։

Բումէլի տէմիր եօլլարը գումբանեասը Նոյեմբերի էֆրէնճինին 7սինտէն իթիպարէն իլթիսագ խաթթը մէմուրլարընա թագմինաթ օլարագ իքիչէր այլըգլարընը թէվիեէ իտէճէկի կիպի, իշպու խաթթ իչին լիզումու օլան մէմուրլարը տախի պիր թարաֆտան ինթիխապ վէ թայեին իթմիշ տիր։»

—

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիզաճ օլան Պէյօղու միւթէսարրըֆը Արիֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին քէյֆիզիլքլէրի, վասլը սէմմը ալիի հազրէթի Շէհրիեարի օլմաղլէ, կէչէն կիճէ կիւմիշ սուեու գըշլասը ճիվարընտա քեային գօնագլարընա եավէրի մախսուս իրամ մը յա, լութֆէն թարաֆը էշրէֆի Հիւմաեունլարընտան սէլամը սէլամէթ էնճամը խրլաֆէթբէնահիլէրինին թէպլիղիլէ պէրապէր, իսթիֆսարը խաթրա լութֆ ու ինաեէթի Շէհինշահիէրի բաեէկեան վէ պու սուբէթլէ միրի միշարիլէյհ մազհարը էլթաֆ պուլրուլմուշ տըր։

—

Տիւեունը ումումիեէ միւտիրի Սէլիմէֆէնտի հազրէթլէրի, տիւն Պապը Ալեէ կիտէրէք, սատրազամ հազրէթլէրիլէ՝ միւլագաթ իլգէմիշ տիր։

—

Նաֆիաա մէմուրլարընտան Մարկոսեան էֆէնտինին, իւսկիւպ վէ Վրանիա շրմէնտրֆէր խաթթընըն Բումէլի տէմիր եօլլարը իշլէտիճի գումբանեաեա թէրքի սուամէլաթընըն իճրասընա մէմուր օլտուղու մալիւմ տիւր։ Իշիտիտիկինէ կէօրէ Մարկոսեան էֆէնտի ինչաեէ շիրքէթինտէն մէզքիւր խաթթը էտէվաթընը խթիրատ իթմէկէ տախի մէմուր օլմուշ տուր։

—

Մէքթէպի թրպպիեէյի Շահանէտէն մէէպուն տօգթօր Հասան խալիլ էֆէնտի նամընտա պիր զաթ, պուխար վէ սայիրէ կիպի վասիթի մուհարրիքէ իլէ օլմաեարագ, եալընըզ քէնտի ալէաթը մախսուսէսիլէ թահրիք օլունուրպիր մաքինա իսթիրաընը թասավվուր իտիպ, պիր գըթա բէսմ իլէ թարիֆասընը թիճարէթ վէ նաֆաա նէզարէթի ճէլիլէսինէ թագտիմ իթմէքլէ, քէնտիսինէ 15 սէնէ միւտտէթլէ իմթիեազնամէ իթա օլունաուղու իշիտիլմիշ տիր։

—

Մ. Նավօն նամ զաթա եաֆատան Գուտասը շէրիֆէ գատար պիր տէմիր եօլու ինչասը յա իշլէթմէսի իչին 71 սէնէ միւտտէթլէ իմթիյազ վերիլէրէք մուգավէլէնամէ վէ շարթնամէսի ուսուլու վէճճլէ թաստիգ վէ թաաթի իտիլտիկի մէսմու տուր։

—

Մալիեէ միֆէթթիշի սանիլէրիլէ քեաթիպլէրինին մէմուրիեէթի, ումումէն լաղվ իտիլէրէք, մասչլարը քեամիլէն խազինէեէ ալըգօնուլմուշ տուր։

—

Էվրօբա գաթարը տիւնքի կիւն բօսթա չանթալարընը կէթիրմէմիշ տիր։

Սըրպիսթան խաթթընտա Մօրավա նէհրի իւզէրինտէ ինչա իտիլէն պիր քէօբրիւնիւն սագաթլանըպ, քէօբրիւտէն միրուր իտէն գաթարտան լոգօմսթիֆ իլէ պիր գաչ գատար կօնուն նէհրէ տիւշտիւկիւ [illegible] պուլմուշ իսէ տէ, պու գաղաեա տայիր թաֆսիլաթ ալընամամըշ տըր։

Պուլկարիսթան վէ Շարգի Բումէլի թրէնէլէրի պիր ազ միւտտէթ պէքլէտիքտէն սօնրա, պու գաղանըն վուգուի խապէրի իւզէրինէ բօսթասըզ հարէքէթէ մէճպուրիեէթ կէօրմիշ տիւր։

—

Շարգ սիւբաթ գաթարը թարիֆասընը թանզիմի զըմնընտա Պէլգրատտա սիւբաթ գաթարընը իշպու սէնէյի էֆրէնճինին նիհաեէթինէ տէկին հաֆթատա իքի տէֆա Պիւրէշ վէ Սօֆիաեա ուղրամասը վէ էֆրէնճի նոյեմբերին պիրինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն՝ մէզքիւր շէհիրլէրէ հաֆթատա եալընըզ պիրեր տէֆա ուղրամասը էսասը իւզէրինէ ճէրեեանը միւզաքէրաթ իտիլէճէկի իշլիտիլմիշ տիր։

—

Աթըպպանընը՝ զապթաեա միւթաալլիգ խուսուսաթտա, թանզիմ իտէճէքլէրի քէշֆ վէ մուաեէնէ բաբօրլարը, հուգուգը ումումիեէնին մուհաֆազասը զըմնընտա, զապթալի ատլեէ մէմուրլարը թարաֆընտան վուգու պուլան թալէպ իւզէրինէ թանզիմ օլունան էվրագը ըէսմիեէտէն մատուտ պուլունտուղունա մէպնի, ըէսմի տամկա նիզամնամէսինին մէվատը մախսուսէսի հիւքմիւնէ գրեաս վէ թաթպիգ իլէ, ըէսմի տամկատան իսթիհնասը լազըմ կէլէճէկի, պազը մահէլլէրտէն վագը օլան սիւալ իւզէրինէ, Ատլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իճազա իտէնլէրէ իշար օլունմուշ տուր։

—

Մալաթիատան ալընան մալիւմաթա նէզարէն, հիւքիւմէթի մահէլլիեէճէ իճրա օլունան թէտապիր վէ թահգիգաթ իւզէրինէ, 16 նէֆէր էշգիեա տէրտսթ իտիլմիշ տիր։

—

Կէչէն հաֆթա Սէլանիք վէ ճիվարընտա զուհուրա կէլէն ֆուրթունա, միւհագաթըն հէման հէր թարաֆընտա իճրաի հիւքմ իյլէտիկի, ալընան մէքթուպլարտան անլաշըլմըշ տըր։

Գազազէտէ օլան սէֆինէլէր միանընտա Այնօրօզտա Էքզարքօթամ մանասթիրընընն իսկէլէսինտէ Գոսթանթին գաբէմանընը՝ տոգսան թօնօլուգ պիր կէմիսի տախի պաթմըշ տըր։

Պահրէն տէհշէթլի գաղալարա վէ պէրրէն մըգտարճա խալը ցայեաթա սէպէպ օլան մէզքիւր ֆուրթունա ախիրէն քէսպի սիւքիւնէթ իթմիշ, վէ պու կիւնլէրտէ միզան իւլհէրարէ 14 – 15 տէրէճէեի կէօսթէրմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—

Պու սօն կիւնլէրտէ շիտտէթլէ էսէն լոտոս ըիւզկեարը սէպէպիլլէ խալլի տէնիզ գազալարը վուգու պուլտուղու խապէր վէրիլիեօր իսէ տէ, հէնուզ թաֆսիլաթ եօգ տուր։

—

Իսթանպուլ զազէթասը, պիր վագրլտան պէրու Պիւեիւք-տէրէտէ խրբրբզլրգլար վուգու պուլմագտա օլտուղունու եազտրը սրրատա, պու հալին սէպէպի՝ մահէլլի զապթիեէ մէմուրլարընը տիգգաթսըզլրը օլտուղունու պէեան վէ զապթիեէ նէզարէթինին նազարը տիգգաթընը տավէթթ իտիեօր։

Մէզքիւր զազէթանըն գավլինճէ, բազար ագշամը, Պէյօղունտա Հալէպլի սօղաղընտա քեային Մ. Պ...նին խանէսինէ, խանէ խալգը պուլունմատըգը պիր զէմանտա խրբրբզլար կիրիպ, պիր խալլի չամաշըր վէ էլպիսէ աշըրմըշլար տըր։

—

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ԹԱՀՕՒԼՏԱՐԼԸՂ

—

Իշլիթիկիմիզէ կէօրէ, բազար խրթէսի ագշամը սաաթ 11 պուչուգրատտէլէրինտէ, Պէյօղունտա խրբիսթաքի խանընաա վագը 23 նիւմէրօյու բէրուքեար տիւքեանընա, տիւքեան սահիպի բէրուքեար իլէ գալֆասը վէ օրատա չալըշան տիկէր պիր բէրուքեար վէ պիր միշթէրի պուլունտուղու հալտէ, իքի քիշի կիրիպ, պունլարտան պիրի տօղրուճա մէրգումի միշթէրինին եանընա կէթմիշ, վէ իթալէի լիսանա գալգըշմասընտա, տիւքեան սահիպի արալարընը պուլմագ իսթէմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամաերպ, սօնրատան իշերի կիրմիշ օլան չախս, քիմ պիլիր նէ՝ կիպի ֆիքրի ֆասիտանէ իլէ միշթերիեի գուճագլամագ իսթէմիշ, վէ այնի վագըթտա, տիկէր բէրուքեար՝ ֆէնալըգըն մէնինի մագսէտիլէ պազը գօմշուլարը ճէլպ իչին տիւքեան գաբուսունու աշմաղա հազըրլանմասընտա, իքի մէճհուլ շախսընը տիկէրի հէման մէրգումուն էօնիւնէ աթըլարագ, վէ ըէվոլվեր չըգարարագ, գաբուեու աշմասընը մէնն իթմիշ, վէ տիկէր թարաֆտա պունուն արգատաշըյլա տիւքեանընը միշթերիսի արասընտա սրպէտտա պիւեիւեիւպ, տիկէր շախսը մէճհուլ թարաֆընտան տախի սիլահ չէքիլմիշ իսէ տէ, պու Ֆրա տիւքեանընը իւսթ գաթընտա մուգիմ տիւքեան սահիպինին ֆամիլեասը իլէ չօճուգլարընը վավէյլասընտան վէ հասըլ օլան չամաթատան գօմշուլար եէթիշէրէք, պիւեիւք պիր ֆենալըգա մէյտան վէրիլմէքսիզին, մէրգուման իքի մէճհուլ շախսլար սավուշուպ կիթմիշլէր տիր։

Քէյֆիեէթ՝ Պէյօղու զապթասընա խապէր վէրիլմէքլէ, թահգըգաթա իպթիտար օլունմուշ տուր։

Խապէր ալտրըզմըզա կէօրէ, պու վագրա պիր ալաճագ մատտէսինտէն իլէրի կէլիպ, չէօլէ քի տիւքեանընը միշթերիսի օլան քիմսէ, Մ. Ալէգօ իսմինտէ միւթէպէր պիր Բում օլուպ, ֆագաթ շու արալըգ հալը միւզահիգատա օլմասը յա, պիր քիմսէեէ պօրճու օլտուղու մէպլաղը վիրէմէտիկինտէն, օ քիմսէ տէ պու բարանընը թահսիլինի, մէրգուման արազիլէ իհալէ իթմիշ, վէ պունլարտա պու եօլտա թէհտիտ թարիգիլէ մէզքիւր մէպլաղը թահսիլիթմէք իսթէմիշլէր տիր։

Սաեէյի ատալէթվաեէյի հազրէթի Բատիշահիտ, մէմալիքի մահ-

ըուսէյի Շահանէնին հէր թարաֆընտա, հէր տիւրլիւ ումուր վէ տա. վալար իչին մահքէմէ գաբուլարը աչըգ պուլունտուղու, վէ շունուն պունուն քէնտի ալաճագլարը իչին պէօյլէ նա մէչրու թէտպիրլէրէ միւրաճաաթը, բէք պիւեիւք թէօհմէթ իտուկի ճիհէթլէ, վագըաեը մէզքիւրէ միւթէճաասբլարը հէր քիմլէր իսէլէր, պուլտուրուլուպ, էմնալինէ իպրէթ օլմագ իւղրէ բէնչէյի գանուն վէ ճէղաեա չարբըլաճագլարը գավիէն մէմուլ տուր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Բումէլի տէմիր եօլլարը թահվիլաթընըն կէլէճէք գուրասը իչին, պու կիւնտէն իթիբարէն, հէր կիւն, սաաթ ալաֆրանկա 10տան 3 պուչուղա գատար Գալաթատա վագը Օսմանլը պանգասընտան բրօմէս պիլէթլէրի սաթըն ալընապիլէճէկի իյան օլունուր։

Տէրսաատէթ 1 նոյ. 1888

ԹԱՀԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼ

Զիրաաթ պանգասը չիպէլէրինին քիւչատընտա էսպապը թէրագգըլարը իսթիհսալ օլունմագ իւզրէ, տախիլի վիլաեաթտա պուլունան մէնաֆի սանտըգլարը հէյլեէթի իտարէլէրինի թէչքիլ իտէն զեվաթըն իսիմ վէ վազիֆէլերի նէ՞ տիր։ Մուազզաֆ օլանլարըն մաաշլարը նէ՞ միգտար տըր։ Հա՞նկը թարիխտէն պէրու իսթիխտամ օլունմագտա տըրլար։ Իւճրէթլէ իսթիխտամ օլունանլար պուլունտուղու հալտէ, պունլարա նէ՞ նամա նէ՞ գատար իւճրէթ վէրիլմէքտէ տիր։ Միւսթախտէմիրնտէն գա՞նդլարը էն զիեատ ասարը ըէվիլեէթ վէ իսթիգամէթ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Պուրալարընը միւպէյեին պիրէր գրթա տէֆթէրին սիւրաթը թանզիմ վէ իրսալի թիճարէթ վէ նաֆաա նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իճապ իտէնլերէ թաամիմէն իշար գելընմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Ղալիպ պէյ էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընրքը սանիսի։

Մալիեէ քեաթիպի էսպագ Հալիմ պէյ էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընրքը սանիսի։

Մաթպաայի Օսմանիեէ մուհասէպէ քեաթիպի Հագգը էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընրքը սանիսի։

Էվգաֆը Հիւմաեուն մէսարիֆաթ իտարէսի խիւլէֆասընտան Մէհէմմէտ Սայիմ էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ։

Եէմէն վիլաեէթի տախիլինտէ քեաեին Հիւտէյտա սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի Մէհէմմէտ Բիւշրի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ։

Մէարիֆ մուհասէպէսի տէֆթէրի քէպիր վէ մէսարիֆաթը մէրքէզիեէ քեաթիպլէրինտէն Վահեա վէ Ալի, վէ վիլաեէթ մաաշ վէ մաարաֆ քեաթիպլէրինտէն Ճէմալ վէ Բէճէպ էֆէնտիլերէ բիւթպէյի սալիսէ։

Ասիր սանճաղընըն մէրքէզի օլան Իպհա գասապասը թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիրի Ապտի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ։

Թարապլուսը ղարպ վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէթի, Ճիտտէ թիճարէթ մահքէմէսի բէյիսի Ապտ իւր Բահիմ Զիեաէտտին էֆէնտիեէ։

Պէնկազի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայիի ումումի մուավինլիկի, Պէյգա պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բէյիսի էսպագ Էպու էլ Սուուտ էֆէնտիեէ։

Տիարպէքիր վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայիի ումումի մուավինլիկի, Սիվաս վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայիի ումումի մուավինի Խուլուսի էֆէնտիեէ։

Սիվաս վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայիի ումումիլիկի, Տիարպէքիր վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայիի ումումի մուավինի Համիտ էֆէնտիեէ։

Արզնի պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէթի, Սիւլէյմանիեէ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի բէյիսի Համի էֆէնտիեէ։

Սիւլէյմանիեէ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէթի, Արզնի պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բէյիսի Հասիպ էֆէնտիեէ։

Թայզան չէհպէնտերլիկինին՝ պաշ չէհպէնտէրի իթթիխազը իլէ Թրիեսթէ պաշ չէհպէնտէրի Բանաբօլի էֆէնտիեէ։

Թրիէսթէ պաշ չէհպէնտերլիկի, Թայզան պաշ չէհպէնտէրի Ագսէլօս էֆէնտիեէ։

Մուսուլ վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Բանիա գազասը գայմագամլըղը, Պազպան գայմագամլըղընտան միւնֆասըլէօմէր Լութֆի էֆէնտիեէ։

Պիթլիս վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Վարթօ գազասը գայմագամլըղը, Մալազկէրտ գայմագամը Հաչիմ պէյ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Մալազկէրտ գազասը գայմագամլըղը, Մութիբի վէքեալէթինտէն միւնֆասըլ Եուսուֆ Զիեա էֆէնտիեէ թէֆվիզ։

Պերլինտէ Պայխրօտէր պանգասը նազըրը Մ. Շուապահէր իլէ Լօրտ Տէնթիչ նամ զաթլարա պիրինճի բիւթպէյտէն Մէճիտի։

Միւսայիլէյհ Լօրտ Տէնթիչին զէվճէսի Լէտի Տէնթիչ տախի իքինճի բիւթպէյտէն Շէֆգաաթ նիշանը հիւմաեունու։

Միրիվա Վէհպի բաշաեա իւչիւնճի բիւթպէյտէն նիշանը Օսմանի։

Պէյրութ վալիսի Ալի բաշա հազրէթլէրինին մախտումու՝ ասքերի Շահանէ բիեատէ եիւզ պաշըլարընտան Պէսիմ պէյ իւչիւնճի բիւթպէյտէն Մէճիտի։

Սէլանիք վիլաեէթի ժանտարմա ալաեընընն սէյեար իքինճի թապուրու պինպաշըսը Տիեարպէքիրլի Ապտուլլահ էֆէնտիեէ թէպտիլէն իւչիւնճի բիւթպէյտէն Մէճիտի։

Սօֆիյու գազասը գայմագամը Ասըմ պէյ տէօրտիւնճի բիւթպէյտէն նիշանը ալի Օսմանի։

Տիւեունը ումումիեէ միւֆէթթիշի Մ. Մէրիեէ իւչիւնճի վէ Մ. Մանճէրիեէ տէօրտիւնճի բիւթպէյլէրտէն Մէճիտի։

Իտարէի Մախսուսէնին 12 նիւմէրօյու վաքօրու սիւռրիսի Գատրի գաբուտանա տէօրտիւնճի բիւթպէյտէն Մէճիտի նիշանը զիլշանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՐԷՍՄԻ

—

(Իգմիտտէն Էնգարէեէ գատար թէմտիտ օլունաճագ չըմէնտրֆէր հագգընտաքի մուգավէլէնամէ պաղը ղազէթալարը թարաֆընտան նէչր օլունմուշ, վէ պաղը ղազէթալար ճանիպինտէն տախի թէրճէմէ իտիմիշ իսէ տէ, ասլընա ասլա մութապգգ օլմատըղը անլաշըլմըշ իտուկինտէն մուգավէլէնամէյի մէզքիւրուն սուբէթի այնիէեի ըէսմիեէսի պէր վէճհի զիր հարֆիէն տէրճ վէ թէզկիր գելընմըշ տըր։)

Մուգավէէնամէ

Պիր թարաֆտան տէվլէթի Ալիեէ նամընա հարէքէթ իտէն Նաֆաա վէ թիճարէթ նազըրը Զիհնի բաշա հազրէթլէրի իլէ տիկէր թարաֆտան Սթութկարտտա,Վիւրթէմպերկիշվէրինս Պանգ տիրէքթօրու օլուպ, Պերլինտէքի Տէօչէ Պանգ իլէ հէյեէթի սարրաֆիեէսի նամ վէ հիսապընա հարէքէթ իտէն Մ. Ալիբէյ Գաուլլա պէյինտէ մէվասատը աթիէ գարարլաշարբրլմըշ տըր։

Պիրինճի մատտէ

Իգմիտտէն պէտ իլէ Էսկի չէհիրտէն վէ եա ճիվարընտան կէչերէք տէվլէթճէ գապուլ վէ թաստիգ պույրուլաճագ կիւզէրկեահա թէվֆիգէն Էնգարէեէ գատար պիր տէմիր եօլ իլէ միւթէֆէրրուաթընըն ինչա վէ էյլէտիլմէսի իմթիհազը, չերայիթի աթիեեէ թէվֆիգէն թարաֆը տէվլէթի Ալիեէտտէն Մ. Գաուլլաեա իհսան պույրուլմուշ տուր։

Իքինճի մատտէ

Միւտտէթի իմթիհազիեէ, ֆէրմանը ալի թարիխնտէն իթիպարէն տօգսան տօգուզ սէնէ տիր։

Իչինճի մատտէ

Խաթթը մէզքիւր, թագրիպա տէօրթ գրսմը միւթէսավիեէ թագսիմ իլէ, ասկաչը իմթիհազ ֆէրմանը ալինին իթասը վէ մուգավէլէնամէ իլէ չարթնամէնին թաախիսի թարիխնտէն իթիպարէն, պիրինճի գրսմընն ալթը ալ զարֆընտա վէ տիկէր իչ գրսմընն իչպու ալթը մահընն ինգիզասընտան իթիպարէն, տօգուզ ալ զարֆընտա, չարթնամէտէ պէեան օլունտուղու վէճհէ, քէշֆիեաթը գաթիեէ իւզերինէ միւքէմմէլ խարիթա վէ լայիհալարը թանզիմ իլէ Նաֆաա նէզարէթինէ թագտիմ իտէճէք տիր։ Նէզարէթ իչպու խարիթա վէ լայիհալարը թարիխի թագտիմինտէն իթիպարէն, իչ մահ միւտտէթ զարֆընտա պիթթէգգիգ, եօլունտա օլտուղու սուրէթտէ հալէյլէ, վէ օլմատըղը թագտիրտէ, իճապ իտէն թաախիրաթ վէ թասհիհաթըն իճրասըյլա թաստիգ իլլեեճէք տիր։ Հիւքիւմէթի Սէնիյեէ մէզքիւր խարիթա վէ լայիհալարընը թարիխի թագտիմինտէն իթիպարէն իչ մահ զարֆընտա պէեանը ըէյ պուեուրաճագ, վէ միւտտէթի մէզքիւրէ միւնդազիեէ օլուպ տա, պու պապտէ հէնուզ գաբարընը պիտիրէմեեճէք օլուր իսէ, մէզքիւր խարիթա վէ լայիհալարա թաստիգ իտիլմիշ նազարընյա պագարագ ամէլեաթա մուպաշըրէթ իտէպիլէճէք տիր։

(Տէվ-ի)

ԹԻՃԱՐԷԹ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

(Թիճարէթ օտասը ղազէթասընտա կէօրիւմիւշ տիւր։)

Մէմալիքի Շահանէտտէ թիճարէթ պօրսալարը իհտաս վէ քիւչատընտա տայիր Թիճարէթ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան թանզիմ օլունան նիզամնամէնին մէրիեէթի ահքեամընա գէլլ իսթիզան ֆի 10 բէճէպ սէնէ 1303 (15 նիսան սէնէ 1886) թարիխնտէ իրատէյի սէնիյեէյի հազրէթի Բաաիշահի չէրէֆսատը օլտուղու մալիմ տիւր։

Թէֆէրրուաթճա պազը միւշքիլաթ՝ շիմտիեէ գատար նիզամնամէյի մէզքիւրուն Տէրսաատէթ պօրսասը հագգընտա հարիֆէն մէվգրի իճրաեէ վազընա մանի օլմուշ իտի։ Թիճարէթ միւտիրի ումումիսի սաատէթլու իսմայիլ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազըրը տէվլէթլու Զիհնի բաշա հազրէթլէրինտէն ալաղ իթտիկի էվամիր վէ թալիմաթ իւզերինէ, նիզամնամէյի մէզքիւրուն մէվգրի իճրաեէ վազը հագգընտա զիեատէսիլլէ սարֆը մէսալի իթմէքտէ օլտուղունու իսթիխպար իլլետիք։ Շէհրիմիզին ումուրը թիճարեեէ վէ մալիեէտէ իլլերի կէլէնլերինտէն պիր չօղու, միւշարիկյհ հազրէթլէրի իլէ պու պապտէ միւնասէպաթա կիրիշմիշ, վէ Տէրսաատէթ թիճարէթ պօրսասընընն սուրէթի թէրթիպի իլէ մէմալիքի Շահանէ բայիթախթընտա միւէսսէս պօրսա իւնվանընընն քէնտիսինէ թայեին իթտիկի մէթէպէեէ լաեըգ օլմասը իչին միւզաքէրաթը լազըմէ իճրա օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

Թաֆսիլաթը մաարուզ իւզերինէ մալիմաթը ահիզանէմիզէ նէզարէն, թիճարէթ պօրսալարընընն էն միւքէմմէլ օլտուղու Ֆրանսաեը միսալ իթթիխազ իտէրէք, մէմալիքի զարպիեէտէ թիճարէթ պօրսալարընընն սուրէթի իհտասը վէ մալիմաթը հագգընտա գարիէրիմիզէ մալիմաթը միճմիէյի թարիխիեէ իթասընը միւնասիպ կէօրտիւք։

* *

Ֆրանսա թիճարէթ գանունունուն 71 ինճի մատտէսինտէ տինիյիր քի, «Պօրսա՝ թիճճար իլէ սէֆային գաբթանլարը վէ սարրաֆլար վէ տէլլալարընը պէյնէրինտէ բօլիչա վէ թահվիլաթը միւթէլիֆէ վէ էմթաա ֆիրուխթ վէ իչթիրա իթմէք իւզրէ իճթիմա իթտիքլէրի մահէլլ տիր։»

Պիր թիճարէթ բիացասընտա իճրա օլունան մուամէլաթը թիճճարիեէնին ումումունա թաթպիգ օլունմագ չարթընյա պօրսանընն թարիֆի բէսմիսի պունտան իպարէթ տիր։

Ախզ ու իթա մուամէլաթը ումումիեէսինի թահթը ինթիզամ ալմագլուզումու, Ֆրանսատա հէնուզ տէվրի սապրգտա հիսս օլունմուշ իտի։ Մէճլիսի գրալինին ֆի 24 իլուլ սէնէ 1724 թարիխի պիր գարարնամէսիյլէ բուլիչալար իլէ համիլինէ վէ էմրէ մուհարրէր սէնէտաթը սալիրէնին իչթիրա վէ ֆիրուխթու իչին Բարիս չէհրինտէ պիր պօրսա թէէսսիս վէ «սարրաֆ մէմուրիեէթի» տէնիլէն ալթմըշ մէմուրիեէթին իհտասը էմր օլունմուշ իտի։

Ահազընա մուգատտէմա մէմուրը բէսմի սրֆաթընը իթա իթտիկի կիպի, էլեէվմ պու սրֆաթը իթա իտէն պու մէմուրիեէթլէր, պիտաեէթի թէէսսիսինտէ պիր քէֆալէթ ագչէսի թէէտիեէ օլունմագ վէ իգթիտարը մուաեէնէ իտիմէք չարթընյա, հիւքիւմէթ թարաֆընտան մէճճանէն թէվճիհ իտիլտի։ 1816 թարիխինտէն պէրու սարրաֆ մէմուրիեէթլէրի ասհապընընն մալի օլտուղունտան, պունլար մէմուրիեէթի մէզքիւրէեի ահվալը ղայրը մէնգուչէ կիպի ֆիրուխթ իթմէքտէ տիր։ Սարրաֆ մէմուրիեէթի պիրինճի տէֆա 30 միլեօն ֆրանգա ֆիրուխթ օլունտուղու հալտէ, պու ֆիյաթ զէմանէմիզտէ իքի պին ֆրանգա պալիղ օլտու։ Պու սէպէպէ մէպնի պիր սարրաֆ մէմուրիեէթինին հիւքիւմէթճէ մուսատտագ սահիպի պու գատար քիւլլի պիր մէպլաղ ճէմ իչին, էքսէրիա տիկէր էշխաս իլէ ագտը չիրքէթ իտէր։ Էշխասը մէզքիւրէ մէմուրիեէթինին իչթիրասընա վէ իճրայի մուամէլաթ իչին լազըմ օլան սէրմաեէնին թէտարիքինէ բուպ վէ եախստ խուս նիսպէթինտէ իչթիրաք իտէրլեր։

Ֆրանսանընը՝ Գօնվանսիօն տէնիլէն միլլէթ մէճլիսի, թիճարէթ պօրսալարընընն լիւզումունու թաստիգ իտէրէք, պիր գարարնամէ նէշրիլլէ ֆիրուխթ մահէլլինտէ մէվճուտ օլմաեան էմթաա վէ էշեանընն պօրսատան ղայրի պիր մահէլլտէ ֆիրուխթինի մէնն իթմիշ իտի։ 3 ֆրիւքթիտէօր սէնէ 3 թարիխի գանուն՝ մուխալիֆ հարէքէթտէ պուլունանլարա իքի սէնէ հապս ճէզասը թայեին իթմիշ իտի։ Պունտան պաշգա մուխալիֆ հարէքէթտէ պուլունանլար իւզերինտէ «միւհիթէքիր» քէլիմէսի մուհարրէր պիր լեվհա իլէ պէրապէր ալէնէն թէշհիր իտիլիր, վէ պիլ ճիմլէ էմմաքլարը հիւքիւմէթ մէնֆաաթընա օլարագ միւսատէրէ օլունուր իտի։

Իքինճի իմբէրաթօրլուգ զէմանընտա, թիճարէթ պօրսալարընընն ահվալը ումումիեէսի, եէթմիշ պիրինճի մատտէսինտէ մուվազզահէն թայեին օլունան Ֆրանսա թիճարէթ գանունունուն նէշրինտէն պէրու, Ֆրանսանընն միւխթէլիֆ շէհիրլէրինտէ 68 ատէտ թիճարէթ պօրսասը իհտաս վէ քիւչատ օլունտու։ Թիճարէթ պօրսալարը պուլունան պու շէհիրլէրին ճիմլէսինտէ մուամէլաթա վասըթա օլմագ իւզրէ, եա պօրսալարընն թէէսսիսինտէն էվվէլ, վէ եախստ անլէր իլէ պէրապէր տէլլալար թայեին իտիլտի։

Մատտէթէն պօրսա իքի նէվ օլուպ, պիրինճիսի էսհամ վէ թահվիլաթ վէ բօլիչա կիպի սէնէտաթընն իչթիրա վէ ֆիրուխթի իլէ իչթիղալ օլունան էսհամ պօրսասը վէ իքինճիսի տախի էմթաա վէ էշեա պօրսասը տըր։

Հէր իքի նէվ մուամէլաթ իլէ իչթիղալ օլունան վէ էզճիւմէ Բարիս, Մարսիլիա, Լիոն, Պօրտօ, Թուլուզ վէ Լիլ շէհիրլէրի կիպի էսհամ պօրսասը, նիհայէթ տէրէճէ հայիզի էհէմմիեէթի օլան պօրսալարտա եաընընզ սարրաֆլար իչին Բարքէ նամըյլա պիր մահէլլի մախսուս թայեին վէ իֆրազ օլունմուշ տուր։ Թաֆսիլաթը մաարուզէտէն միւսթէպան օլտուղու վէճհէլէ, Թիճարէթ պօրսասը թա պիտաեէթինտէ պիր մագսէտի ումումիեէ մէպնի թէէսսիս օլունմուշ տուր։ Պօրսա՝ թիճճար իլէ տէլլալարընն մահէլլի իճթիմաի վէ մուամէլաթը ճէսիմէ մէրքէզի օլուպ, մուամէլաթը վագըա օրատա գուվվէի իճրաիյէ թարաֆընտան թէֆթիշ օլունուր։

Էմթաա վէ էշեա վէ էսհամ վէ գամպիօ ֆիեաթը, պօրսատա իճրա օլունան մուամէլաթ իւզերինէ նիզամաթը մախսուսէսինէ թաթպիգէն սարրաֆլար իլէ տէլլալար թարաֆընտան թէսվիեէ օլունուր։ Պօրսանընն ինզիպաթը շէհրին պէյէտիեէ միւտիրինէ այիտ օլուպ, միւմիլէյհ պօրսանընն հա՞նկը սաաթտա քիւչատ վէ հանկը սաաթտա սէտտ օլունաճաղընը թայեին իտէր։ Պօրսալար շէհրին ումումի էհալիսի վէ հաթթա էճանիպ իչին պիյէ աչըգ օլուպ, եալընզ գատընլար իլէ իեատէի իթիպար իթմէմիշ միւֆլիսլերին պօրսաեա տուխուլլերի մէմնու տուր։

Սերվէթի իճթիմայիեէնին էսհամ վէ թահվիլաթ կիպի սէնէտաթ իլէ թայեինի ուսուլը մագուլէ վէ միւֆիտէսինին թէամմիմինտէն պէրու էսհամ պօրսասընտա սէրմաեէ վէ իրատ իւզերինէ մուամէլէ ճէրեեանի իթմէքտէ օլուպ, լաքին Բարիս էսհամ պօրսասընտա հէր նէվ մուամէլաթ իճրա օլունմագտա օլտուղունտան, մէզքիւր պօրսա, էմթաա վէ էշեա պօրսասընը տախի միւհիթէվի տիր։ Պու հալտէ էմթաա վէ էշեա պօրսասը էսհամ պօրսասընընն պիր շիւպէսի տիմէք օլուր։

(Տէվամի)

ԱՄԷՐԻԳԱ ՎԱՀՇԻԼԷՐԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՊԻՆԻՃԻԼԻՔ

Օմահա Հէրալտ նամ ղազէթանընն մուխպիրի խայլի վագըթ Ամէրիգա վահշիլէրի արասընտա իգամէթ իթմիշ օլուպ, կէօրմիշ օլտուղու պիր հալիպէր վէճհի զիր թարիֆ իտիեօր։

Արաբահօտա Ֆրայտէյ նամ բէյիսին թահթը իտարէսինտէ օլան օրտուկեահտա պիր չօգ ղարիպ մէնզարէլէր միւշահէտէսիլլէ Ամէրիգա վահշիլէրինին թարզը հաեաթ վէ մայէչէթինէ տայիր խայլի չէյ էօրէնտիք։ Պիր կիւն Ֆրայտէյ պանա քէնտի թահթը իտարէսինտէ պուլունան կէնճլերի մէյտանա կէթիրիպ, աթա նասըլ կիւզէլ պինտիքլերինի կէօսթէրմէք արզուսունտա օլտուղունու պէեան իլլետի։ Պինաէն ալէյհ աթ սիւրիւսիւ, նէզարէթի թահթընտա պուլունան գաբթանա, բէյիս Ֆրայտէյ սիւրիւտէն քէնտինին եիկիթլերի իչին 50 միտիլի ալմասընա միւսատէ իթմէսինին թէնպիհ իլլետիմ։ Պիր սաաթ կէչմէզտէն անլէր ճէնկճի չէքլու գըեաֆէթինտէ աթլարընը չատրըլարը էօնիւնէ չէքիլլեր, վէ կէօրէկէլտիկիմ էն կիւզէլ

նէվճիվանլար կէօրիւնմէքտէ իտիլէր։ Ճիւմլէսի տէ սայքի ալթը սեռագ եիւքսէքլիկինտէ վէ միւթէնասիպ էնտամլը իտիլէր։ Բէյիս թարաֆքնտան իտիլէն պիր իշարէթ իւզերինէ անլէր քէնտիլերին սէյր ու հարէքէթ-լերինի էօյլէ պիր պաղրշ իլէ պաշ-լատրլար քի, ատէմին գանընը տօն-տուրտուղու կիպի, էկէր խապէրսիզ եա կիճէ վագթընտա իշիտիլէճէք օլսա ինանքն թիւլէրի տիքիլմէկէ քեա-ֆի իտի։ Պիր տաղբգա կէչմէզտէն անլէր սաղ թարաֆա տիւշէն ճիվար պիր թէքէտէ նապէտիտ օլտուգլա-րընտան, անլէրին պիւսպիւթիւն պիր թարաֆա կիթտիքլերինէ զահիպ օլ-տում իսէ տէ, աթլարըն սեռագ բա-թրտրլարընը իշիտերէք սօլ թարա-ֆըմա պագտրղըմտա, անլերի օրաեա կէլմիշ կէօրտիւմ։ Պէն անը բիւզկեար-տան պաշգա պիր չէյ պէնզետէմէմ։ Անլէր եանընմտան էօյլէ թօք պիր հալտէ կէչտիլէր քի, ատէթա աթ վէ ատէմլերին պիր թօքու կիպի կէօ-բիւնմէքտէ իտիլէր։

Իքիեէ պէօլիւնէրէք պիր թաղը-մը սաղա, տիկէր պիր թագըմը տա-խի սօյա սաբրպ թէքբար կէօղտէն նիհան օլտուլար։ Իքի տագբգա կէչ-մէզտէն իքի թագըմ աթլըլար մուն-թազամ սաֆտա պիրի պիրլերի իւ-զերինէ հիւճում իլլէտիքլերինտէն, քէմալը խէֆվէվ միւսատէմէնին վու-գունէ մունթազը օլտում։ Ֆագաթ աթլարըն պաշը հէման պիրիպիրինէ տօգունաճաղը սըրատա, սաֆլար մէհարէթլէ սաղ վէ սօլ թարաֆա ա-չլարլար, վէ արալըգ մահէլլտէն պիրի պիրլերինէ տօգունմաեարագ կէչտիլէր։ Եարըմ սաղա տէօնէրէք պիր տաղբգատա բիւճաթ իլլէեիպ թէքբարէն թէքէլեր իւզերինտէ նա-պէտիտ օլտուլար։ Օն պէչ տագբգա-տան անլէր եինէ ղաւպ օլտուգլարընը-տա, Ֆրայտէյ՝ անլէրին քէնտի աթ-լարընը բահաթլանտրմագտա ոլ-տուղունու խապէր վիրտի։ Տէրհալ անլէր իլէրիեէ կէլիպ, տէօրտէր տէօրտէր տէօնէրէք գօլլար թէչքիլ իլլէտիլէր, վէ չարխաճլար կիպի սա-ղա սօյա եաեբլտրլար։ Իչթէ չիմտի կէօրտիւկիւմիւզ չէյ ֆէրտլերէ մախ-սուս օլան էն ալէա պինիճիլիք իտի։ Պաղրսը միտիլլինին արգասընա օլ տէրէճէ ուսթալըգլա եաթար իտի քի, աթտան պաշգա պիր չէյ կէօ-բիւլէմէդ իտի։ Պաղրլարը աթ իւզէ-բինտէ սեռաղա գալգըպ, աթ ճան-պաղը թէսթրօսունտա աթ ճանպաղ-լարընը իթտիկի կիպի միտիլլիեի օլ վէճճէլէ գօշտուրուրլար իտի։ Պաղ-լարը, վիճուտլարը աթլարընն պէտէն-լէրիյլէ քեամիլէն սիեանէթ օլուն-տուղու հալտէ, պիր էլ իլէ պիր ա-եագլարը աթլարընն իւզերինտէ պիր թարաֆա սալլանընրլար իտի։

Պաղրլարը, աթլարընն բէրչէմի-նի թութմուշ օլտուգլարը հալտէ, եէրէ սթլաեպ պիր գաչ ատրմ գօշտուգտան սօնրա, աթ թէսթրօ-սը ճանպազլարը գատար գօլալրգլա եինէ աթլարընն արգասընա աթը-լրրլար իտի։ Կիրտիքլերի հալ ու հէյեեթլէը վէ պինիճիեէ մախսուս օլարագ իճրա իթտիքլերի ամէլլէր ինանրլմազ տէրէճէտէ իտի։ Անլէր եէրէ նէսնէլէր աթրպ, անլէրին եա-նընտան քէմալը սիւրաթլէ կէչտիք-լերի էսնատէ գալտրրրլար իտի, վէ պիր էլլերի վէ պիր սեռագլա-րըլյա աթլարընն եանլարընտա գա-չտրգլարը սրրատա ասրլը գա-լրրլար իտի։ Աթլարը տէօրթ նալ գօշտուղու սրրատա եայ գու-ռուպ, աթլարընն պօյնու վէ հաթթա գարընլարը ալթընտան օգ աթա-լար իտի։

Պիղիմ (եանի Ամէրիգալրլարընն) սիւարի ասքէրինէն հէր պիրի 20 սէ-նէ թալիմ օլունսա պիլէ, պու Ամէ-րիգա վահչիլերի գատար աթա պի-նիպ տէ պինիճիլիք իտէմէգլէր։ Աթ իւզերինտէ պինիլի օլտուգլարը հալ-տէ, անլէր աթլարընը պիրի պիրիյլէ տեեիչտիրիպ, պիրի պիրի արգասը-նա պինէրլէր իտի։ Պունլարտան պիրի եարալանմըշ պիր քիմսէ կիպի եէրէ տիւշէր, վէ աթ իւզերինտէ օլան սա-յիր իքի քիմսէ կէլիպ, պիրի անընն պիր գօլունտան, տիկէրի տէ պիր պաճաղընտան թութարագ, անը աթլարընն արասընտա սալլաեա սալ-լաեա պիր թարաֆա կէօթիւրիւրլէր իտի։ Նիւմայիշ եախօտ Ֆրայտէրին թէսմիեէ իթտիկի իւզրէ, թալիմ, թագրիպէն 2 սաաթ սիւրտիւեիւն-տէն, աթլար իլէ պինիճլէր պիւս-պիւթիւն հալ ու թագաթտան գալ-մըշլար իտի։ Պէն պիւթիւն էօմրիւմ-տէ պու կիպի կիւզէլ պինիճիլիք կէօրմէմիշ իտուկիմի աչրգտան աչրգա պէեան իլլէտիմ։ Պու պէեանթըմ-տան Ֆրայտէյ բէք հազ իթտի, վէ քէնտի ատամլարընը եանընա չա-ղրրրպ եիւքսէք նիտա իլէ պէնիմ սէօզլէրիմի անլէրէ թէքրար իթտի, վէ քէնտի թարաֆքնտան տա պիր գաչ սէօզ իլավէ իտէրէք անլէրի թէպրիք էլլէտի։ Պու մէրտ կէնճլէր քէնտի թարզը հարէքէթլէրինտէն տօլաեը զբեէթլէ միֆթէխիր օլ-տուգլարընաան, զէն անլէրին էպէ-վէյնլերի իլէ մաչուգլէրինին հիս-սիեաթը գալպիեէլէրինի խաեալ ի-տէպիլլէր իտիմ։ Պինիճիլիք սեռունու-նու իճրա իտէնլէրին հալ ու մէճալ-լերի գալմամըշ իտի։ Անլէրտէն պա-ղրսը քէնտիլերին չիտտէթլի միւմա-բէսէլէրինտէն սօնրա կիւճ պէյա ա-եագ իւզերինտէ տուրապիլիեօր ի-տի։ Պիւթիւն ագշամ անլերի քէնտի եաթագլարընտա եաթմագտա կէօր-տիւմ, վէ օրատա պուլունտուգ-լարը վագթի Ամերիգա եապանլերի գարբլարը անլերէ թաամ կէթիրտի-լէր, վէ էլլերինէ, սեռագլարընը, գօլլարընը վէ պաճաղլարընը երգա-երլդ, սալլարընը թարատրլար։

(Անտասանի)

ՍԱՐՈԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Գալաթա 26 հոկտ.

Հ. գ. ուժումի 25 գաբ. դ. ք.	17 10
«գ. հոկտ. 26 աչբ. տուպլը գ. ք.	17 7

Իւնիֆիէ գաբ. 24 գուբ.

աչբ.

Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	25 10
» B. Բ.	16 30
» C. Գ.	17 7
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	49 00
Ագչէ ֆաիզի	8 00
Բաբոր	00
Հէվալէսիզ	25

Պ.ԱՆԳԼ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի. Էնէրալ	8 15
Սթամպուլ պանգասը	7 10
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 23
Թրամվայ	4 50
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4 34

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ. Ր
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108 23
Մէթալիք »	103 10
Պէչլիք »	103 20
Ալթընըզ »	103 20
Պագըր »	000
Գայմէ »	0000
Ինկիլիզ լիրասը	110 34
Ֆրանսըզ ալթունը	87 33
Բօլ	91 30
Գրէմից ալթունու	51 20
Գարպոն գամէսի	8 70
Իսթիգրազը տախիլի	
Սապահ	39 02
Էօյլէն	38 32

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա, 3 նոյ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	97 11/16
Էսհամը ուժումիէ աչբ. գ. ք.	15 3/4
» » գաբան. գ. ք.	15 13/16
7 իսթիգրազը Լինճի սընըֆ	29 1/4
71 » B	16 3/4
95 » C	00 00
Տէվլէթի Ալիեէնին 71 իսթիգ.	82 1/2
Օսմանլը Պանգասը	11 3/8
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	100 5/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	81 5/8
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտրֆէր	100 1/2
Տաիրա սանիեէ	77 3/8
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	102 1/4
Մաճարիսթան էհամը	
Գամպիո Բարիս	25 61

Բարիս, 3 նոյ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3%	82 47
Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 4 1/2	104 50
Էսհամը ուժումիեէ աչբ. գ. ք.	15 97
Էսհամը ուժումիեէ աչբ. գ. ք.	15 97
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի b	16 20
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի C	15 90
Ռումէլի չըմէնտ. թահ.	49 62 1/2
Օսմանլը պանգասը	538 00
Գրէտի Լիոնէ	610 00
Գրէտի Ֆօնսիէ	1367 00
Լիոն ագսիօնու	1310 00
Սիուէյիշ գանալը	2230 00
Ռուս ֆօնտսուս 5% 1877	104 00
Իթալիսս էհամը	96 87
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	424 37
Իսբանիա խարիճի իսթիգ	72 5/8
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	420 00
Եունան 5% 1879	423 75
Գամպիո Լօնտրա	25 29

Վիէննա, 3 նոյ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	122 20
Ռումէլի չըմէնտրֆէրլէրի	23 00

Բարիս, 3 նոյ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 4 1/2 %	
Օսմանլը ֆօնտսուս 4 1/2 %	00 00
Ռումէլի չըմէնտրֆէր թահ.	00 00
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	000 00

ՔԻՏԻ ԷՖԷՕՋԻԻ

—

Պիպէրեան կարապետ էֆէնտինին նէշը իթմէքտէ օլտուղու ըսմանլար-տան Նէթիճէի Մէրամ նամ մէշհուր հիքեայէ խիթամ պուլտուղունտան, իշպու ճումաա կիւնիւնտէն իթիպա-բէն Քիտի Էֆէօզիի նամըյլա ֆէվգէ-լատէ սուրէթտէ ճալիպի տիգգաթ օլան ըսմանըն նէշրինէ պաշլանաճագ-տըր։

Պու ըսմանըն տախի իզզէթլու Ա-լիք Անտոն էֆէնտի թէրճէմէ իթ-մէքտէ օլտուղու, վէ միւմայիլէյհին շիվէի լիսանը, ասարը միւթէատտի-տէսիլլէ հէր քէսէ մալիւմ պուլուն-տուղու ճիհէթլէ, տիկէր ասարը մի-սիլլու պունուն տախի բաղպէթ պու-լաճաղը պէտիհի վէ աշիքեար, վէ էֆէնտիի միւմայիլյհին պու սու-րէթլէ միլլէթէ իթմէքտէ օլտուղու խրտմէթի, հագրգէթէն շայեանը թահսին օլտուղու տէրքեար, վէ ա-պօնէ շէրայիթի պէր վէճհի սապրգ տէվամ իտէճէկի միսիլլու, պուն-տան պէօրլէ տախի ապօնէ եազըլ-մագ իսթէեէն զէվաթը իսթամպօլ-տա Զիչէք-բազարընտա 23 նումէրօ-լու Պէրպէրեան մաթպասընա, վէ զագէթա սաթան միւվէզզիլերէ միւ-բաճաաթ իլլէմէլերի իգթիզա իտէր։

Ապօնէ պէտէլի իսթամպօլ իչին մա-հիեէ 5 վէ թաշրալար իչին 6 ղրուշ-տան իպարէթ տիր։ 4—6

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ

Պէյօղլու Թագսիմ նաամէսի Ն. Ցեատէ վոգր

իտէրիմ։ Իչտիկիմիզ չարապ՝ զաեէթ նէֆիս տիր։ Իմտի, «եաշա-սը՛ն չարապ» տէյի պաղրշալըմ։

Պու արա Շիւլլէր՝ զիեատէսիյլէ մահզուզ օլտուղունտան, կիւ-լիւեօրտու։

Մէրգում, Կօթիէնին սէօզլէրինի ասքէրլէրէ թէրճէմէ իթմէք-լէ, անլէր թարաֆքնտան տախի մուվաֆֆագաթ օլունտուղունտան, Ֆրանսըզլարա խիթապէն,

— Թէքլիֆինիզ գապուլ օլունտու. հայտէյին պաղրշալըմ, տիմէսինտէ, Կօթիէ, Բասգալ վէ Հանրի, գատէհլէրինէ շարապ տօլտուրուպ,

— Եաշասըն Ֆրանսըզ շարապը, տէյի նիտա իթտիլէր։

Շիւլլէր, պունլարա ճէվապէն,

— Պիզ սիզտէն տահա զիեատէ նէզաքէթլիեիզ. սիզ ասլա, «Եա-շասը՛ն Ալման պիրասը» տէյի պաղրմազընըզ. ֆագաթ պիզ, «Եա-շասը՛ն Ֆրանսըզ շարապը» տէյի պաղրրրրրզ, տէտի։

Պէօյլէճէ քեաֆֆէյի Ալմանլար, շարապ գատհլէրինի էլլէրինէ ալարագ, վէ գահգահա իլէ կիւլէրէք,

— Եաշասը՛ն Ֆրանսըզ շարապը, տէյի պաղրշտրլար։

Օլ վագթի Կօթիէ, Բասգալ վէ Հանրի՝ տահա կիւրիւլթիւլիւ վէ գահգահալը պիր թարզտա կիւլմէկէ պաշլատրլար, վէ մուախ-խարէն Բասգալ իլէ Հանրի պիր մասա իւզերինէ եուվարլանըպ, ֆագաթ Կօթիէ՝ սալլանա սալլանա պիր բէնչիրէեէ տօղրու իլէրլէտի։ Անը օրաեա մուվասլէթինտէ, Բասգալ իլէ Հանրի աեագա գալգ-տրլար, վէ Բրուսիալլարը արալարընտան կէչէրէք, մասխարաճա հալ ու հարէքէթլէը իլէ ասքէրլէրտէն թիւթիւն իսթէմէքտէ վէ ալ-մագտա իտիլէր։

Պու վէճճէլէ էքի դարընտաչլար, տիվարը պօեունա տիզիլմիշ օլան իյնէլի թիւֆէնքլերէ վասլ օլուպ, Բրուսիալլար իսէ, մեր-գուման գարընտաչլարը վիճուտի սէպէպիյլէ քէնտի սիլահլարընտան այրրլտրլար։

Օլ պիր թարաֆտա Կօթիէ, Ալմանլարա մախսուս պիր թէլէֆ-ֆիւզլէ,

— Եաշասը՛ն Ֆրանսըզ շարապը, տէյի նիտա իթմէքտէ իտի։

Մէրգում՝ օլ տէրէճէ չիտտէթլէ կիւլիւեօրտու քի, պիրտէն պի-րէ մուվազէնէսինի զայլ իտիպ, իքի իւչ տէֆա բէնչիրէտէն տիւշ-մէք տէրէճէսինէ կէլտի։ Շէօյլէքի բէնչիրէնին ճամլարը բաթըրտը էնվճիվանլար կէօրիւնմէքտէ իտիլէր։ Ճիւմլէսի տէ սայքի ալթը սեռագ եիւքսէքլիկինտէ վէ միւթէնասիպ էնտամլը իտիլէր։ Բէյիս թարաֆքնտան իտիլէն պիր իշարէթ իւզերինէ անլէր քէնտիլերին սէյր ու հարէքէթ-լերինի էօյլէ պիր պաղրշ իլէ պաշ-լատրլար քի, ատէմին գանընը տօն-տուրտուղու կիպի, էկէր խապէրսիզ եա կիճէ վագթընտա իշիտիլէճէք օլսա ինանքն թիւլէրի տիքիլմէկէ քեա-ֆի իտի։ Պիր տաղբգա կէչմէզտէն անլէր սաղ թարաֆա տիւշէն ճիվար պիր թէքէտէ նապէտիտ օլտուգլա-րընտան, անլէրին պիւսպիւթիւն պիր թարաֆա կիթտիքլերինէ զահիպ օլ-տում իսէ տէ, աթլարընն սեռագ բա-թրտրլարընը իշիտերէք սօլ թարա-ֆըմա պագտրղըմտա, անլերի օրաեա կէլմիշ կէօրտիւմ։ Պէն անը բիւզկեար-տան պաշգա պիր չէյ պէնզետէմէմ։ Անլէր եանընմտան էօյլէ թօք պիր հալտէ կէչտիլէր քի, ատէթա աթ վէ ատէմլերին պիր թօքու կիպի կէօ-բիւնմէքտէ իտիլէր։

Իքիեէ պէօլիւնէրէք պիր թագը-մը սաղա, տիկէր պիր թագըմը տա-խի սօյա սաբրպ թէքբար կէօղտէն նիհան օլտուլար։ Իքի տագբգա կէչ-մէզտէն իքի թագըմ աթլըլար մուն-թազամ սաֆտա պիրի պիրլերի իւ-զերինէ հիւճում իլլէտիքլերինտէն, քէմալը խէֆվէվ միւսատէմէնին վու-գունէ մունթազը օլտում։ Ֆագաթ աթլարընն պաշը հէման պիրիպիրինէ տօգունաճաղը սըրատա, սաֆլար մէհարէթլէ սաղ վէ սօլ թարաֆա ա-չլարլար, վէ արալըգ մահէլլտէն պիրի պիրլերինէ տօգունմաեարագ կէչտիլէր։ Եարըմ սաղա տէօնէրէք պիր տաղբգատա բիւճաթ իլլէեիպ թէքբարէն թէքէլեր իւզերինտէ նա-պէտիտ օլտուլար։ Օն պէչ տագբգա-տան անլէր եինէ ղաւպ օլտուգլարընը-տա, Ֆրայտէյ՝ անլէրին քէնտի աթ-լարընը բահաթլանտրմագտա ոլ-տուղունու խապէր վիրտի։ Տէրհալ անլէր իլէրիեէ կէլիպ, տէօրտէր տէօրտէր տէօնէրէք գօլլար թէչքիլ իլլէտիլէր, վէ չարխաճլար կիպի սա-ղա սօյա եաեբլտրլար։ Իչթէ չիմտի

իտէրիմ։ Իչտիկիմիզ չարապ՝ զաեէթ նէֆիս տիր։ Իմտի, «Եաշա-սը՛ն չարապ» տէյի պաղրշալըմ։

Պու արա Շիւլլէր՝ զիեատէսիյլէ մահզուզ օլտուղունտան, կիւ-լիւեօրտու։

Մէրգում, Կօթիէնին սէօզլէրինի ասքէրլէրէ թէրճէմէ իթմէք-լէ, անլէր թարաֆքնտան տախի մուվաֆֆագաթ օլունտուղունտան, Ֆրանսըզլարա խիթապէն,

— Թէքլիֆինիզ գապուլ օլունտու. հայտէյին պաղրշալըմ, տիմէսինտէ, Կօթիէ, Բասգալ վէ Հանրի, գատէհլէրինէ շարապ տօլտուրուպ,

— Եաշասըն Ֆրանսըզ շարապը, տէյի նիտա իթտիլէր։

Շիւլլէր, պունլարա ճէվապէն,

— Պիզ սիզտէն տահա զիեատէ նէզաքէթլիեիզ. սիզ ասլա, «Եա-շասը՛ն Ալման պիրասը» տէյի պաղրմազընըզ. ֆագաթ պիզ, «Եա-շասը՛ն Ֆրանսըզ շարապը» տէյի պաղրրրրրզ, տէտի։

Պէօյլէճէ քեաֆֆէյի Ալմանլար, շարապ գատհլէրինի էլլէրինէ ալարագ, վէ գահգահա իլէ կիւլէրէք,

— Եաշասը՛ն Ֆրանսըզ շարապը, տէյի պաղրշտրլար։

Օլ վագթի Կօթիէ, Բասգալ վէ Հանրի՝ տահա կիւրիւլթիւլիւ վէ գահգահալը պիր թարզտա կիւլմէկէ պաշլատրլար, վէ մուախ-խարէն Բասգալ իլէ Հանրի պիր մասա իւզերինէ եուվարլանըպ, ֆագաթ Կօթիէ՝ սալլանա սալլանա պիր բէնչիրէեէ տօղրու իլէրլէտի։ Անը օրաեա մուվասլէթինտէ, Բասգալ իլէ Հանրի աեագա գալգ-տրլար, վէ Բրուսիալլարը արալարընտան կէչէրէք, մասխարաճա հալ ու հարէքէթլէը իլէ ասքէրլէրտէն թիւթիւն իսթէմէքտէ վէ ալ-մագտա իտիլէր։

Պու վէճճէլէ էքի դարընտաչլար, տիվարը պօեունա տիզիլմիշ օլան իյնէլի թիւֆէնքլերէ վասլ օլուպ, Բրուսիալլար իսէ, մեր-գուման գարընտաչլարը վիճուտի սէպէպիյլէ քէնտի սիլահլարընտան այրրլտրլար։

Օլ պիր թարաֆտա Կօթիէ, Ալմանլարա մախսուս պիր թէլէֆ-ֆիւզլէ,

— Եաշասը՛ն Ֆրանսըզ շարապը, տէյի նիտա իթմէքտէ իտի։

Մէրգում՝ օլ տէրէճէ չիտտէթլէ կիւլիւեօրտու քի, պիրտէն պի-րէ մուվազէնէսինի զայլ իտիպ, իքի իւչ տէֆա բէնչիրէտէն տիւշ-մէք տէրէճէսինէ կէլտի։ Շէօյլէքի բէնչիրէնին ճամլարը բաթըրտը իլէ գրրրլար, վէ պիրտէն պիրէ տիշարտան պիր թիւֆէնք սէսի իշի-տիլտի, վէ աչրգ պրագրլմշ օլան գաբուտան, կէօքսիւնիւն օրթա-սընտան եարալանմըշ պիր Բրուսիալը ասքէրի իշերի կիրիպ, արգ-տաչլարը արասընտա պիրուհ եէրէ սէրիլտի։

Շիւլլէր, պու հալի կէօրտիւկիւնտէ,

— Սիլահա սարրլը՛ն, տէյի էմր վիրտի։

Պիլճիւմլէ Բրուսիալլար, թիւֆէնքլէրինէ տօղրու գօշուշտու-լար իսէ տէ, Բասգալ իլէ Հանրի պունլարա գարշը սիւնկիւ իլէ մուգավէմէթ իթտիքլէրինտէն, պիր արա բիւճաթա մէճպուր օլ-տուլար, վէ իշլերինտէն իքի ասքէր, իլերլեմէկէ թէսատտի իթտի-կինտէն, կէօյիւսլէրինտէն վուրուլարագ եէրէ տիւշտիլէր, վէ տի-կէրլերին ագլը պաշընա կէլէնէ գատար, սալա՝ Ֆրանսըզ ասքիրի մուավինէսիյլէ տօլտու։ Ասքէրի մէզբիւրետէն պիր զապիթ,

— Թէսլիմ օլուն, տիմէսինտէ, Բրուսիալլար ասլա մուխալի-ֆէթ իթմէտիլէր։ Օլ էանատէ Շիւլլէրին լեհհէսի պիր ազ սօլմուշ, ֆագաթ սիկարա չիպուղունու էլինտէն պրագմամշ իտի։ Մէրգում, ուսուլը ասքէրիեէճէ սեյամ վէրիպ,

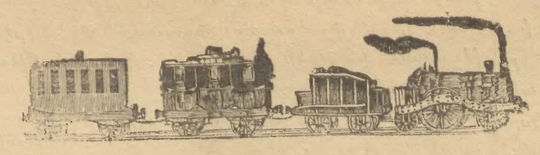
— Քէնտիմզի միւտաֆաա իչին եէրիմիզտէն տախի գըմբլտան-մաեըզ, վէ արզը թէսլիմյեէթ իտէրիզ, տէտի։

Մուախխարէն Շիւլլէր, գըմբլտանմագսըզը վէ էլլերինի սար-գըթմշ օլարագ տուրտու։

Կօթիէ, Բասգալ վէ Հանրի, օն գատար Ֆրանսըզ էֆիրատը մուա-վինէսիյլէ, մահէլլի մէզբիւրու թէրքլէ, հավիտէն կէչտիլէր, վէ Մօնմաեէօրլերին իգամէթկեահընա տօղրու իլէրլէտիլէր։

Մէզբիւր խանէտէ, աթբլան թիւֆէնք սէտասը իշիտիլմէքլէ, խայլիճէ թէլաշը մուճիպ օլմուշ իտի։ Օլ էանատէ Ժան, տէրհալ բէնչիրէեէ գօշտուղունտան, պաղը Ֆրանսըզլարը սէտասընը իշիթ-տի։ Լիւսիէն տէ, քէնտի նիշանլըսընը վէ իքի էօեէ գարընտաչընը հիտտէթամիզ սէտալարընը թանբեարագ, տէրհալ դաբուեա էնտի, վէ պու կէլիշին՝ քէնտիսի իչին օլմաեըպ, ալէյհինտէ պուղզ ու ա-տավէթլերի տէրքեար օլան Ժան տը Մօնմաեէօր իչին օլտուղունու, վէ պինապէրին պիր ֆաճիա զուհուրինին մուհագգագ իտուկինի բէք չաբուգ տէրք էյլէտի։

Տիշարտան, — Աչընըզ, եօգսա գաբուեու գըրաճաղըզ, — տէյի պաղրրրեօրլարտը։ Լիւսիէն ճէվապ վիրմէտի։ Օլ էանատէ մէրգու-մէնին ագլը պաշընտա տէյիլ իտի, վէ նէ՛ եարաճաղընը պիրմէեօրտու։



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօղնոյ քարիֆաալ, 1888 Օգոստոս 2|14 տէն իթիպարէն

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ	1	52	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	2
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																	
	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր
Սթանպօլ	6 33	7 00	7 55	8 31	9 20	9 50	10 45	11 15	1 10	2 35	3 45	4 35	5 05	5 20	6 04	6 34	7 10	8 15
Գում-գաբու	6 42	7 14	8 10	8 40	9 29	9 59	10 54	11 24	1 19	2 44	3 54	4 44	5 14	5 29	6 13	6 43	7 19	—
Եէնի-գաբու	6 46	—	8 14	8 44	9 33	10 03	10 58	11 28	1 23	2 48	3 58	4 48	5 18	—	6 17	6 47	7 23	—
Սամաթիա	6 52	—	8 20	8 50	9 39	10 09	11 04	11 34	1 29	2 54	4 04	4 54	5 24	—	6 23	6 53	7 29	—
Եէտի-գուլէ	6 57	7 27	8 25	8 55	9 44	10 14	11 09	11 39	1 33	2 59	4 09	4 59	5 27	5 38	6 28	6 56	7 35	—
Մագրի-քէօյ	7 09	7 50	8 36	9 07	9 55	10 26	11 20	11 51	1 45	3 10	4 21	5 11	—	5 50	6 40	—	7 47	8 41
Ա. յ-Սթէֆանօս	7 18	8 03	—	9 16	—	10 35	—	12 02	1 54	—	4 30	5 20	—	5 59	6 49	—	7 57	—
Ֆիւշիւք-Զէքմէճէ	—	8 13	—	—	—	—	—	12 10	—	—	—	—	—	—	—	—	8 05	—
ՎԻՒՍՈՒԼ																		

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	5
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																	
	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր	Ա.գ–ր
Ֆիւշիւք-Զէքմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	1 27	—	—	—	—	—	—	—	6 54
Ա. Սթէֆանօ	6 30	7 00	—	8 02	—	9 20	—	10 45	—	1 36	2 35	—	4 35	—	5 41	6 04	—	7 07
Մագրիքէօյ	6 40	7 10	7 51	8 11	8 41	9 30	10 00	10 55	11 25	1 46	2 45	3 55	4 45	—	5 51	6 14	—	7 22
Եէտի-գուլէ	6 55	7 24	—	8 25	8 55	9 44	10 14	11 09	11 39	1 58	2 59	4 09	4 59	5 42	6 03	6 28	7 04	7 39
Սամաթիա	6 59	7 28	—	8 29	8 59	9 48	10 18	11 13	11 43	2 02	3 03	4 13	5 03	5 46	—	6 32	7 08	—
Եէնի-գաբու	7 05	7 34	—	8 35	9 05	9 54	10 24	11 19	11 49	2 08	3 09	4 19	5 09	5 52	—	6 58	7 14	—
Գում-գաբու	7 09	7 38	—	8 39	9 09	9 58	10 28	11 23	11 53	2 12	3 13	4 23	5 13	5 56	6 12	6 42	7 18	7 51
Սթանպօլ	7 17	7 46	8 15	8 47	9 17	10 06	10 36	11 31	12 01	2 20	3 21	4 31	5 20	6 04	6 20	6 50	7 26	8 00
ՎԻՒՍՈՒԼ																		

Ակթլարընտա չիպիկ իշարէթլի տագբգալար, ագշամըն սաաթ 6սբյլա սապահըն սաաթ 5ինին 59 տագբգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը իրաեէ իտէրլէր։ Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլեր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլեր՝ Ցէրսաատէթիլէ Մաքրի քէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ հշէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր

ԻՄԱՎԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹԻ

ԻԻՍՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

621 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչլէնպիհ վէ Ճուամաա իրթէսի կիւնլերի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
	Սապա
Մէթրօվիցա . . . . . Հարէքէթ	7 00
Վուչիթրն . . . . . »	7 22
Բրիչթինա . . . . . »	8 15
Լիբլիան . . . . . »	9 04
Վէրիսօվիչ . . . . . »	9 58
Գաչիանիք . . . . . »	10 45
Իլէհան . . . . . »	11 14
Իւսքիւպ . . . . . Վիսուլ	12 05
	Ագշամ

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

521 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլերի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
	Ագշամ
Իւսքիւպ . . . . . Հարէքէթ	1 10
Զէլէնիքօ . . . . . »	1 50
Քէօբրիւլիւ . . . { Վիսուլ / Հարէքէթ	2 37 / 2 47
Վէնիցա-Կրատսքօ . . . »	3 42
Գրիվօլագ . . . . . »	4 30
Ցէմիրգաբու . . . { Վիսուլ / Հարէքէթ	5 09 / 5 24
Սթրումիցա . . . . »	6 02
Միրօվէչ . . . . . »	6 12
Կէվկէլի . . . . . »	7 02
Կումանճէ . . . . . »	7 38
Գարասուլու . . . . . »	7 49
Ամաթօվա . . . . . »	8 36
Թօրսին . . . . . »	8 31
Սէլանիկ . . . . . Վիսուլ	9 55
	Ագշամ

Ցիշարտան։ – Աչքն, եօգսա էվի եագարըզ։ Մօնմաեէօր՝ ճասուս վէ խային տիր։

Լիւսիէն։ – (Ֆիքրինտէն։) Ժանը էօլտիւրէճէք տիրլէր։։։ ագըլըսըզլար։։։ օ ատէմին էօմրիւ, քէնտի էօմիւրլէրի գատար գըյմէթտար իտուկինի պիլմէեօրլար։։։ էկէր Մօնմաեէօր էօլիւր իսէ, բէտերիմ իչին արթըգ չարէի սէլամէթ գալմաեաճագ տըր։։։ Անըն էօլմէսինի պէն իսթէմէմ։

Պու միւլահազա իլէ կէնճ գըզ, աճէլէթէն Ժանըն օտասընա չԸԴԷՊ։

— Ժա՛ն, Ժա՛ն, տէյի գաբուեու չալտը։

Մօնմաեէօր՝ Լիւսիէնին սէտասընը թանբերպ գաբուեու աչտը, վէ արալարընտա շու սէօզլէր թաաթի օլունտու։

Ժան։ – Նէ՞ օ, գօրդմուշսունուզ, իչէրի կիրին։ պէն սիզի հիմաեէ իտէրիմ։

Լիւսիէն։ – Գօրգտուղում քէնտիմ իչին տէյիլ տիր։

Ժան։ – Քի՞մին իչին տիր։

Լիւսիէն։ – Սիզին իչին։

Ժան։ – Ֆագաթ պէնճէ հիչ պիր մուխաթարա եօգ տուր։

Լիւսիէն։ – Եանըլըեօրսունուզ։։։ աչաղըտան իչիտիլէն հիտտէթամիզ սէտալէրէ գուլագ վէրին։

Պու արա, աչաղըտան, – Սօն տէֆա օլարագ սէօյլէեօրուզ, գաբուեու աչըն, եօգսա ալիմ Ալլահ պաչընըզա աթէչ եաղտըրըրըզ, – տէյի պաղրըշմագտա իտիլէր։

Լիւսիէն։ – (Ժանա խիթապէն։) Սիզ պու սէտալէրի թանըմաեօրսունուզ, ֆագաթ պէն բէք իյի թանըեօրում։ Իչէրինտէ սիզէ գարշը ֆէվգելատէ վէ մուհլիք պուղզ ու ատավէթլէրի պուլունան իւչ քիչի վար տըր։ Անլէր տէ Բասգալ վէ Հանրի Ցօրիա իլէ Կօթիէ Պուրէյլ տիր։ Շիմտի անլատընը՞զ մը, վէ սիզճէ հիչ պիր մուխաթարա մէվճուտ օլմատըզընը էլան զանն իտէ՞միսինիզ։

Ժան։ – Պանա գարշը նէ՞ եարապիլիրլէր։

Լիւսիէն։ – Թիեանէթ թէօհմէթլի սիզի իթհամ իտիպ, գուրշունա տիզտիրէպիլիրլէր։ Իմտի, չարուգ ֆիրար իտին։։։ կիզլէնին։։։

Ժան։ – Ցիմէք պէնի սէվիեօրսուն։

Լիւսիէն։ – Էօլմէնիզի իսթէմէմ։

Ժան։ – Ցիմէք պէնի աչգ իլէ սէվիեօրսուն։

— Էվվէթ, արամըզտա, «Ֆէրտէ չարգը օգունուեօր։ տիմէք քի իչկի տէ իչիլիեօր, պիզ տէ իչէրիզ» տէտիք։

Ֆրանց Շիւլլէր կիւլտիւկիւնտէն, սէրիսօշլար տախի օնա իմթիսալ իթտիլէր։ Պու սէրիսօշլար՝ իյի ատէմլէրէ պէնզէտիքլէրինտէն, չավուշ՝ քէնտի ատէմլէրինէ պազը սէօզ սէօյլէմէքլէ, մէրգումլար, Ֆրանսըզլարըն եանընա եագլաշըպ, իւսթէրինի արաչտըրտըլար իսէ տէ, հիչ պիր շիւպհէլի քեաղըտ պուլմատըլար։

Ֆրանսըզլարտան պիրի, պիր Ալմանըն գօլլարը արասընտա չապալանարագ, վէ, «Է՛յ պանա պագ, պէնի կըտըգլաեօրսուն» տիեէրէք կիւլմէքտէ իտի։

Շիւլլէր։ – Մատէմքի իչկի իչմէք իսթէեօրսունուզ, իչէրի կիրին։

Մէրգուման իւչ չախսալար իչէրի կիրտիլէր։ Պունլարտան պիրի Բասգալ Ցօրիա, իքինճիսի Հանրի վէ իւչիւնճիւ Կօթիէ Պուրէյլ իտի։ Իւչիւնէ տախի պիրէր գատէհ չարապ վէրիլտիքտէն սօնրա, Շիւլլէր՝ քէլամա աղաղէ,

— Մատէմ քի Ֆրանսըզսընըզ, վէ Ալմանլար իլէ պիրլիքտէ իշրէթ իթմէկէ կէլտինիզ, էօյլէ իսէ, եաշասը՞ն Ալմանիա տէյի նիտա իտէլիմ, տէտի։

Կօթիէ օլ տէրէճէ սէրիսօշ կէօրիւնիւեօրտու քի, աեագտա տուրամատըզընտան, պիր մասաեա տաեանարագ,

— Խա՛յր, խա՛յր, չավուշ էֆէնտի։ Թէքլիֆինիզ պիր աղ զիեատէ տիր։։։ Պէն սիզէ, «եաշասը՞ն Ֆրանսա» տէյի նիտա իթմէքլիկի թէքլիֆ իտէրսէմ, գապուլ իթմէզսինիզ տէյի՞լ մի, տէյի պէեան էյլէտի։

Շիւլլէր։ – Էլպէթթէ իթմէեիզ, զիրա պիզ Ալմանըզ։

Կօթիէ։ – Էօյլէ իսէ, պիզ տէ իտէմէեիզ։

Շիւլլէր։ – Ֆագաթ արամըզտա միւսալէհա իմզալանաճագ տըր։

Կօթիէ։ – Տահա մալիւմ տէյիլ տիր։ Լաքին միւսալէհա իմզալանսա տա, տույդուլարըն իճրաի հիւքմունէ մանի օլամազ։

Շիւլլէր։ – Ցիմէք ըէտտ իտիեօրսունուզ։

Կօթիէ։ – Էվվէթ, չավուշ էֆէնտի, ֆագաթ պունտան տօլաեը կիւճէնմէեին։ Պիրլիքտէ չագրպ չագրշտըրմաեը գապուլ իտէրիզ։ չիւնքի սիզ իյի ատէմլէրսինիզ, վէ սիմանըզտան, մէրտ քիմսէլէր օլտուղունուզ աշիքեարէն անլաշըլըեօր։ Անճագ, մատէմ՝քի պաղըրպ չաղրըշմաղա արզունուզ վար տըր, սիզէ պիր հուրրա թէքլիֆ